

**Dohoda – Erasmus+ - mobilita jednotlivca**  
**Číslo projektu: 2023-1-SK01-KA131-HED-000113586**

**Erasmus+**  
**Dohoda o grante na štúdium**

**Číslo dohody: AOS-IX-5/2024-PVe**

Sektor: Vysokoškolské vzdelávanie  
Akademický rok: 2023/2024  
Identifikačné číslo mobility (Mobility ID): 13586-MOB-0005

**PREAMBULA**

Táto dohoda sa uzatvára medzi nasledovnými stranami:

Na jednej strane „organizácia“

1. Vysielajúca inštitúcia: Akadémia ozbrojených síl generála Milana Rastislava Štefánika  
Erasmus kód inštitúcie: SK LIPTOV01  
sídlo: Demänová 393, 031 01 Liptovský Mikuláš 1  
štatutárny orgán: plk. gšt. Ing. Aurel SABÓ, PhD., rektor  
IČO: 37910337  
Číslo účtu: 7000 166299/8180  
IBAN: SK8681800000007000166299  
SPSRSKBA  
Právna forma: štátna rozpočtová organizácia

ďalej len “organizácia”, ktorú za účelom podpisu zmluvy zastupuje  
plk. gšt. Ing. Aurel SABÓ, PhD., rektor

na druhej strane „účastník“

**Bc. Sarah ŠAJBANOVÁ**

Dátum narodenia:

Adresa :

Telefón :

E-mail :

Stupeň vzdelávania: magisterský

Predmet: Bezpečnosť a obrana štátu

Kód : 1031

Bankový účet, na ktorý bude poukázaná finančná podpora:

Držiteľ bankového účtu:

Názov banky:

BIC/SWIFT číslo:

Účet/IBAN číslo:

Strany uvedené vyššie sa dohodli na uzatvorení tejto dohody.

Dohoda sa skladá z nasledovných častí:

Osobitné podmienky

Príloha I Dohoda o štúdiu (Erasmus+ learning agreement for student mobility for studies)<sup>1</sup>

Príloha II Erasmus+ charta študenta

Podmienky stanovené v Osobitných podmienkach majú prioritu pred podmienkami stanovenými v prílohách.

<sup>1</sup> Príloha I nemusí byť v papierovej forme s originálnymi podpismi. Akceptovateľná je aj kópia s naskenovanými alebo s elektronickými podpismi (vrátane online verzie prostredníctvom Erasmus Without Paper Network), v závislosti od vnútroštátneho právneho poriadku alebo inštitucionálnych predpisov.

Celková suma zahŕňa:

- individuálnu podporu na dlhodobú fyzickú mobilitu
- individuálnu podporu na krátkodobú fyzickú mobilitu
- navýšenie pre študentov a čerstvých absolventov s nedostatkom príležitostí na dlhodobú mobilitu 250 EUR mesačne
- navýšenie pre študentov a čerstvých absolventov s nedostatkom príležitostí na krátkodobú mobilitu jednorazovo 100 EUR/150 EUR
- navýšenie z dôvodu stáže 150 EUR mesačne
- navýšenie z dôvodu zeleného cestovania jednorazovo 50 EUR
- podporu na cestovné náklady (štandardné alebo zelené cestovanie)
- dni navyše na cestovanie (navýšenie individuálnej podpory o príslušný počet dní)
- podporu inklúzie (založenú na reálnych nákladoch)

Študent s:

- finančnou podporou zo zdrojov EÚ Erasmus+
- nulovým grantom
- finančnou podporou zo zdrojov EÚ Erasmus+ kombinovanou s obdobím s nulovým grantom

## OSOBITNÉ PODMIENKY

### ČLÁNOK 1 – PREDMET DOHODY

---

- 1.1 Táto dohoda stanovuje práva a povinnosti a záväzné podmienky platné pri pridelovaní finančnej podpory určenej na realizáciu mobilitynej aktivity v rámci programu Erasmus+.
- 1.2 Organizácia poskytne účastníkovi finančnú podporu na realizáciu mobility na štúdium. .
- 1.3 Účastník súhlasí s podporou stanovenou v článku 3 a zaväzuje sa realizovať mobilitu v súlade s popisom uvedeným v prílohe I.
- 1.4 Akékoľvek dodatky k tejto dohode musia byť vyžiadané a odsúhlasené oboma stranami prostredníctvom oficiálneho oznámenia listom alebo e-mailom.

### ČLÁNOK 2 – PLATNOSŤ DOHODY A TRVANIE MOBILITY

---

- 2.1 Táto dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpisu poslednou z oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.
- 2.2 Fyzická mobilita môže začať najskôr dňa xxx a skončiť najneskôr dňa xxx. Začiatok mobility je deň, kedy musí byť účastník prvýkrát fyzicky prítomný v prijímajúcej organizácii. Koniec mobility je deň, kedy musí byť účastník poslednýkrát prítomný v prijímajúcej organizácii.
- 2.3 Obdobie pokryté dohodou zahŕňa:
  - obdobie fyzickej mobility od xxx do xxx, čo predstavuje 108 dní
  - 0 dní na cestu
- 2.4 Začiatok a koniec obdobia mobility musí byť potvrdený vo Výpise výsledkov alebo v Certifikáte o absolvovaní mobility (alebo vo vyhlásení priloženom k tomuto dokumentu).
- 2.5 Celkové fyzické trvanie obdobia mobility nesmie prekročiť 12 mesiacov za stupeň vzdelávania, vrátane obdobia s nulovým grantom.
- 2.6 Účastník sa zaväzuje absolvovať študijný pobyt na Univerzite obrany, Brno, Česká republika (CZ BRNO10).

### ČLÁNOK 3 – FINANČNÁ PODPORA

---

- 3.1 Výška finančnej podpory sa vypočíta na základe finančných pravidiel stanovených v Sprievodcovi programom Erasmus+ 2023.
- 3.2 Účastník dostane finančnú podporu zo zdrojov Európskej únie Erasmus+ na 108 dní. Počet dní predstavuje trvanie fyzickej mobility plus dní na cestu. Ak účastník nedostáva finančnú podporu na celé obdobie mobility, počet dní sa kráti o dni bez finančnej podpory.
- 3.3 Žiadosť o predĺženie obdobia fyzickej mobility musí byť predložená účastníkom najneskôr jeden mesiac pred pôvodne plánovaným koncom mobility. Ak organizácia predĺženie schváli, musí byť vystavený dodatok k dohode.
- 3.4 Organizácia poskytne účastníkovi finančnú podporu na obdobie mobility v celkovej výške 2182,00 EUR. Zodpovedá to sume 606,00 EUR na 30 dní. t. j. celková výška finančnej podpory je 2 182,00 EUR.
- 3.5 Ak je to relevantné, preplatenie nákladov, ktoré vznikli v súvislosti s potrebou inklúzie a cestovnými nákladmi, musia byť založené na podporných dokumentoch poskytnutých účastníkom.
- 3.6 Finančná podpora nesmie byť použitá na pokrytie podobných nákladov už financovaných zo zdrojov Európskej únie.

- 3.7 Odhliadnuc od ustanovení v odseku 3.6, grant je zlučiteľný s akýmkoľvek iným zdrojom financovania, vrátane príjmov, ktoré účastník získa prácou na stáži, alebo za inú prácu mimo svojej mobilitej aktivity, pokiaľ vykonáva činnosti uvedené v Prílohe I.

#### ČLÁNOK 4 – PODMIENKY PLATBY

---

- 4.1 Do 30 kalendárnych dní od zverejnenia dohody v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR alebo na základe potvrdenia o príchode a nie neskôr ako do začiatku mobility bude účastníkovi mobility poskytnutá čiastka predfinancovania vo výške 100 % zo sumy stanovenej v článku 3. V prípade, že účastník neposkytne podporné dokumenty načas podľa rozvrhu vysielajúcej organizácie, môže byť neskoršia platba predfinancovania výnimočne akceptovaná, ak je to oprávnené zdôvodnené.
- 4.2 Ak je platba uvedená v článku 4.1 nižšia ako 100 % z finančnej podpory, podanie záverečnej správy účastníka prostredníctvom online nástroja EU Survey sa považuje za žiadosť účastníka o vyplatenie doplatku. Organizácia má 45 kalendárnych dní na vyplatenie tohto doplatku alebo na vyžiadanie dlžnej čiastky od účastníka.

#### ČLÁNOK 5 – VYMÁHANIE

---

- 5.1 Finančná podpora alebo jej časť bude vysielajúcej organizácii vrátená, ak účastník nedodrží podmienky dohody. Ak účastník ukončí dohodu skôr ako je uvedené v dohode, musí vrátiť čiastku finančného príspevku, ktorá mu už bola vyplatená, pokiaľ sa s vysielajúcou organizáciou nedohodol inak. Takáto skutočnosť musí byť oznámená národnej agentúre vysielajúcou organizáciou a národnou agentúrou akceptovaná.

#### ČLÁNOK 6 – POISTENIE

---

- 6.1 Účastník musí mať adekvátne zdravotné poistenie a poistenie liečebných nákladov v zahraničí uzatvorené na vlastné náklady v komerčnej poisťovni na dobu trvania mobility, vrátane cesty.
- 6.2 K dohode musí byť priložené minimálne potvrdenie o zdravotnom poistení. Účastník mobility pred podpisom dohody preukáže uzavretie poistenia predložením nasledovných dokladov:  
Základné zdravotné poistenie – Európsky preukaz poistenca  
Potvrdenie o poistení liečebných nákladov v zahraničí v komerčnej poisťovni
- 6.3 Za poistenie je zodpovedný účastník mobility.

#### ČLÁNOK 7 – JAZYKOVÁ ÚROVEŇ A ON-LINE JAZYKOVÁ PODPORA (OLS)

---

- 7.1 Účastník môže pred obdobím mobility absolvovať OLS jazykové hodnotenie v jazyku používanom na mobilite (ak je k dispozícii).

#### ČLÁNOK 8 – ZÁVEREČNÁ SPRÁVA ÚČASTNÍKA (EU SURVEY)

---

- 8.1 Účastník je povinný vyplniť a podať záverečnú správu účastníka (prostredníctvom on-line nástroja EU Survey) po mobilite v zahraničí, a to najneskôr do 30 kalendárnych dní po prijatí výzvy na jej vyplnenie. Od účastníka, ktorý nevyplní a nepodať záverečnú správu, môže organizácia žiadať čiastočné alebo úplné vrátenie zaslanej finančnej podpory.

#### ČLÁNOK 9 – ETIKA A HODNOTY

---

- 9.1 **Etika:** Mobilitejná aktivita musí byť vykonaná v súlade s najprísnejšími etickými normami a príslušnými právnymi predpismi EÚ, medzinárodnými a národnými zákonmi o etických zásadách
- 9.2 **Hodnoty:** Účastník sa musí zaviazat' zaviazat' a zabezpečiť dodržiavanie základných hodnôt EÚ (ako je rešpektovanie ľudskej dôstojnosti, slobody, demokracie, rovnosti, právneho štátu a ľudských práv vrátane práv menšín).
- 9.3 Pokiaľ účastník poruší akékoľvek povinnosti vyplývajúce z tohto Článku, môže dôjsť k zníženiu grantu.

#### ČLÁNOK 10 – OCHRANA ÚDAJOV

---

- 10.1 Organizácia poskytne účastníkom príslušné vyhlásenie o ochrane osobných údajov na účely spracovania ich osobných údajov pred ich vložením do elektronických systémov riadenia projektov mobility v rámci programu Erasmus+: <https://webgate.ec.europa.eu/erasmus-esc/index/privacy-statement>
- 10.2 Všetky osobné údaje obsiahnuté v dohode musia byť spracované v súlade s Nariadením (EC) č. 2018/1725 Európskeho parlamentu a Rady o ochrane jednotlivcov s ohľadom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstiev a o voľnom pohybe takýchto údajov. Takéto údaje môže národná agentúra a Európska komisia spracovávať výlučne v súvislosti s realizáciou dohody a následnými aktivitami bez obmedzenia možnosti odovzdať tieto údaje orgánom zodpovedným za inšpekciu a audit v súlade s legislatívou Spoločenstiev (Dvor audítorov alebo Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF)).

- 10.3 Účastník môže na základe písomnej žiadosti získať prístup k svojim osobným údajom a opraviť informáciu, ktorá je neúplná alebo nesprávna. Svoje žiadosti a otázky k spracovávaniu osobných údajov musí zaslať vysielajúcej organizácii a/alebo príslušnej národnej agentúre. Svoje námietky voči spracovávaniu osobných údajov môže zaslať Európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov v Bruseli, pokiaľ ide o využívanie údajov Európskou komisiou

#### ČLÁNOK 11 – UKONČENIE DOHODY

---

- 11.1 Organizácia má legálne právo predčasne ukončiť alebo vypovedať dohodu bez akýchkoľvek ďalších právnych postupov v prípade, ak prijímateľ nesplní niektorú z povinností, ktoré vyplývajú z tejto dohody. Organizácia upozorní prijímateľa na neplnenie povinnosti doporučeným listom. Ak prijímateľ nereaguje na oznámenie v lehote jedného mesiaca odo dňa doručenia listu, organizácia dohodu ukončí, resp. od dohody odstúpi.
- 11.2 V prípade ukončenia dohody na základe vyššej moci („*force majeure*“), tzn. v dôsledku výnimočnej nepredvídanej situácie alebo udalosti mimo kontroly prijímateľa a ktorá nie je dôsledkom chyby či zanedbania povinnosti z jeho strany, má účastník právo minimálne na grant vo výške, ktorá zodpovedá skutočnému trvaniu mobility. Zvyšná čiastka grantu musí byť vrátená.

#### ČLÁNOK 12 – KONTROLY A AUDITY

---

- 12.1 Zmluvné strany sa zaväzujú poskytnúť detailné informácie vyžiadané Európskou komisiou, národnou agentúrou v Slovenskej republike a inými nimi poverenými orgánmi za účelom kontroly realizácie mobility v súlade s dohodou.

#### ČLÁNOK 13 – ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODY

---

- 13.1 Každá zmluvná strana zbavuje inú zmluvnú stranu akejkoľvek právnej zodpovednosti za škody, ktoré utrpí jej organizácia alebo zamestnanci počas plnenia tejto dohody, pokiaľ tieto škody neboli spôsobené z nedbalosti alebo z úmyselného zavinenia inej zmluvnej strany alebo jej zamestnancami.
- 13.2 Národná agentúra v Slovenskej republike a Európska komisia alebo ich zamestnanci nenesú v rámci tejto dohody za žiadnych okolností alebo z akýchkoľvek dôvodov zodpovednosť za škodu spôsobenú realizáciou mobility. Následne sa národná agentúra v Slovenskej republike alebo Európska komisia nebudú zaoberať žiadnou požiadavkou o náhradu alebo preplatenie škôd.

#### ČLÁNOK 14 – JURISDIKCIA A PRÍSLUŠNOSŤ SÚDU

---

- 14.1 Dohoda o grante sa riadi vnútroštátnym právnym poriadkom Slovenskej republiky.
- 14.2 O nezhodách medzi organizáciou a účastníkom, ktoré sa týkajú interpretácie, použitia a platnosti dohody a ktoré nie je možné vyriešiť vzájomnou dohodou, rozhoduje príslušný súd v súlade so zákonom.

#### ČLÁNOK 15 – ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

---

- 15.1 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto písomne vyhotovenú dohodu pred jej podpisom prečítali, a že jej v plnom rozsahu porozumeli a všetky jej ustanovenia zodpovedajú tomu, na čom sa vzájomne dojednali a dohodli. Zmluvné strany ďalej vyhlasujú, že túto dohodu uzatvárajú slobodne, vážne, bez existencie fyzického či psychického donútenia ani jeho hrozby, bez existencie tiesne, že u nich nedošlo a ani nedochádza k omylu vo vôli alebo v prejave vôle, že ich zmluvná voľnosť nie je v tomto prípade obmedzená a že majú plnú spôsobilosť na právne úkony.
- 15.2 Táto dohoda sa povinne zverejňuje v súlade so zákonom č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- 15.3 Táto dohoda podlieha podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov povinnému zverejneniu v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.
- 15.4 Účastník berie na vedomie povinnosť organizácie zverejniť túto dohodu v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR a zároveň udeľuje súhlas na jej zverejnenie.
- 15.5 Táto dohoda sa vyhotovuje v troch rovnopisoch v jazyku slovenskom, z ktorých jeden prevezme účastník a dva prevezme organizácia.

#### PODPISY

V Liptovskom Mikuláši dňa:

Za účastníka  
Bc. Sarah ŠAJBANOVA

V Liptovskom Mikuláši dňa:

Za inštitúciu  
plk. gšt. Ing. Aurel SABÓ, PhD.

**Kľúčová akcia 1 – Vysokoškolské vzdelávanie**

**Dohoda o štúdiu**